

Zeitschrift: Mennonitica Helvetica : Bulletin des Schweizerischen Vereins für Täufergeschichte = bulletin de la Société suisse d'histoire mennonite

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Täufergeschichte

Band: 18 (1995)

Vorwort: Zum Geleit = Éditorial

Autor: Gyger, Thomas

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ZUM GELEIT / ÉDITORIAL

«Comme un nuage se dissipe et disparaît, on descend chez les morts pour n'en plus remonter. Celui qui part ainsi ne revient plus chez lui, et là où il vivait, on l'oubliera bientôt.» Job 7.9–10

Constat tragique et désillusionné de Job, qui rappelle à chacun la finitude de ses passions, de son vécu, de ses sentiments, et finalement de tout son être et son univers.

«Die Wolke entschwindet und geht dahin; so kommt nicht herauf, wer ins Totenreich stieg. Er kehrt nicht wieder zu seinem Haus, und seine Stätte erkennt ihn nicht mehr.» Hiob 7,9–10.

Das ist Hiobs tragische und ernüchterte Feststellung: Bedenke das Ende der Leidenschaften, des Erlebens und Fühlens. Bedenke den Untergang deiner ganzen Existenz, deiner eigenen kleinen Welt!

Bientôt il ne restera rien de plus – au mieux – qu'une mention de son nom dans un article ou une dissertation, et les bibliothèques se chargeront de «perpétuer pour un temps» la mémoire des plus heureux, ceux qui ont signé un livre.

Car au travers de son ouvrage, l'historien ne cherche-t-il pas en définitive et inconsciemment à survivre à lui-même? Le fait d'écrire, et de signer, un article, une étude, une thèse, un livre, n'est-il pas en dernier ressort une forme de contestation face à cet oubli qui tôt ou tard finira tout de même par l'engloutir? Et pourtant, Job, celui-là même qui pensait sombrer inexorablement dans l'oubli, est aujourd'hui toujours dans les mémoires. Pur hasard ou clin d'oeil ironique de la vie?

Croire au clin d'oeil nous aidera à mieux voir aussi en chaque nom mis en évidence par les historiens au travers des différents numéros de MENNONTICA HELVETICA, non pas simplement un label, mais une femme ou un homme qui a

Bald wird von dir nichts übrig bleiben als bestenfalls eine Fussnote in irgend einer Abhandlung. Wem es vergönnt war, ein Buch zu schreiben, dessen Namen werden die Bibliotheken vielleicht noch eine Weile vor der Vergessenheit bewahren.

Sich selbst zu überleben – ist nicht dies der eigentliche unbewusste Beweggrund des Historikers, wenn er eine Studie, eine Dissertation, ein Buch mit seinem Namen versieht? Ein letztes Aufbüumen vor dem Vergessen, dem er früher oder später gleichwohl verfällt!

Aber merkwürdig: Hiob, der sich so unweigerlich vom Vergessen verschlungen sieht – derselbe Hiob ist bis heute unvergessen. Reiner Zufall oder ironisches Augenzwinkern des Lebens?

An letzteres zu glauben würde es erlauben, in all den Namen, die MENNONTICA HELVETICA festhält, nicht nur «Schall und Rauch» zu sehen, sondern vielmehr den einzelnen Menschen, wie er gelebt, geglaubt, gekämpft und ge-

vécu, qui a cru, qui s'est battu, qui a aimé. Nous y verrons alors autant de personnes ayant contribué à ce que nous sommes aujourd'hui. Dans ce sens, la mention d'un nom peut devenir un témoignage de reconnaissance; et par sa contribution, la Société Suisse d'Histoire Mennonite souhaite préserver un peu plus longtemps de l'ingratitude de l'oubli tous ceux qui nous ont précédés.

Ainsi, en cherchant à savoir si la désignation de «pionniers de l'agriculture», régulièrement appliquée aux anabaptistes du Jura, était justifiée, *Rosemarie Flury* nous fait découvrir plus d'un personnage ayant joué un rôle prépondérant dans le développement de l'agriculture jurassienne.

L'an dernier, la réédition du livre «L'Eglise anabaptiste en pays neuchâtelois» de *Charly et Claire-Lise Ummel* a certainement réjoui nos lecteurs francophones. Une édition monolingue de notre bulletin restera cependant exceptionnelle, même si la part dévolue à chaque langue dépend des auteurs en présence. Cette année, ils sont tous de langue allemande; c'est pourquoi – et vu le contexte géographique – nous avons choisi de faire paraître l'article de *Rosemarie Flury* dans les deux langues «officielles» de notre société.

Dans un deuxième article *Hanspeter Jecker* nous livre un scoop: l'arrestation de Jakob Amman à Walkringen en 1694, une année environ après le schisme amish.

liebt hat. Die Vielzahl derer, die den Boden bestellt haben, auf dem wir heute stehen. Ihre Namen zu nennen wäre somit ein Stück Dankbarkeit. In diesem Sinne möchte der Schweizerische Verein für Täufersgeschichte dazu beitragen, jene noch eine Weile vor dem Undank des Vergessens zu bewahren, die uns vorangegangen sind.

Vor der Frage, ob die Juratäufer wirklich den Titel «Pioniere der Landwirtschaft» verdienen, den man ihnen immer wieder beigelegt hat, gibt *Rosemarie Flury* manchen Namen preis, dem der Aufschwung der jurassischen Landwirtschaft sich verdankt.

Letztes Jahr dürften sich wohl vor allem unsere französischsprachigen Leserinnen und Leser über die Neuauflage von *Charly und Claire-Lise Ummels* «L'Eglise anabaptiste en pays neuchâtelois» gefreut haben. Durch das Idiom unserer Autorin und unserer Autoren gegeben, liegen dieses Jahr sämtliche Beiträge in deutscher Sprache vor. Um sprachliche Ausgewogenheit bemüht und den geographischen Rahmen berücksichtigend, lassen wir *Rosemarie Flury*s Beitrag in beiden «offiziellen» Sprachen unseres Vereins erscheinen.

Eine Exklusivmeldung liegt uns aus der Feder von *Hanspeter Jecker* vor: Jakob Ammanns missglückte Verhaftung in Walkringen etwa ein Jahr nach der amischen Spaltung.

Au travers de l'analyse de notes manuscrites inédites de Samuel Heinrich Fröhlich, *Bernhard Ott* apporte un éclairage nouveau sur la genèse de l'Eglise néo-baptiste. Le lecteur trouvera là des éléments lui permettant de mieux comprendre l'origine de cette famille de l'anabaptisme.

Les rapports annuels de 1993–1995 évoquent bien sûr les activités de notre société. Finalement, la rubrique «In Memoriam» vient rappeler à notre souvenir, comme nous le disions plus haut, un ami disparu: Jean-Daniel Gyger est décédé au cours de cette année; il fut le premier caissier de la société et nous voulons ici lui rendre hommage.

La conception et la réalisation d'un numéro de MENNONTICA HELVETICA constituent toujours une entreprise passionnante, dans laquelle les membres du Comité de rédaction s'investissent sans compter. Nous leur adressons nos sincères remerciements.

Pour la Société Suisse d'Histoire Mennonite

*Le président:
Thomas Gyger*

Anhand bislang unveröffentlichten Materials aus dem Nachlass von Samuel Heinrich Fröhlich bringt *Bernhard Ott* neue Lichter und Einsichten in die Entstehungsgeschichte der 'Neutäufer' und in deren Motive zur Gründung einer neuen Täuferfamilie.

Über die Vereinstätigkeit geben die Jahresberichte 1993–1995 Aufschluss. Die Rubrik «In Memoriam», schliesslich, vergegenwärtigt uns einen in diesem Jahr «dahingegangenen» Freund: Jean-Daniel Gyger, den ersten Vereinskassier, dessen wir in Dankbarkeit gedenken wollten.

Für die Redaktionskommission ist die Planung und die Realisation einer Nummer von MENNONTICA HELVETICA ein in des Worts voller Bedeutung – leidenschaftliches Unterfangen. Dem «Fähnlein der drei Aufrechten» gebührt unser herzlicher Dank.

Für den Schweizerischen Verein für Täufergeschichte

*Thomas Gyger
Präsident*

